

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 128

Volume 38

13 June 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 1325/95 of 6 June 1995 amending Regulation (EC) No 517/94 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules 1
- ★ Council Regulation (EC) No 1326/95 of 6 June 1995 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for live fry and juveniles of sea bream (*Sparus aurata*) and bass (*Dicentrarchus labrax*), originating in Ceuta 6
- ★ Council Regulation (EC) No 1327/95 of 29 May 1995 amending Regulations (EEC) No 1035/72, (EEC) No 2240/88 and (EEC) No 1121/89 as regards the intervention threshold mechanism in the fresh fruit and vegetables sector ... 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 1328/95 of 12 June 1995 establishing a system for the surveillance of imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia 10
- Commission Regulation (EC) No 1329/95 of 12 June 1995 temporarily suspending the advance fixing of refunds on eggs and poultrymeat 12
- Commission Regulation (EC) No 1330/95 of 12 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 13
- Commission Regulation (EC) No 1331/95 of 12 June 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 15
- Commission Regulation (EC) No 1332/95 of 12 June 1995 fixing the aid for cotton 17

Commission

95/201/EC :

- ★ **Commission Decision of 31 May 1995 amending Decision 83/471/EEC relating to the Community Inspection Committee on the application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals 18**

95/202/EC :

- Commission Decision of 2 June 1995 fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of young ovines (hoggets) in connection with the invitations to tender issued pursuant to Regulation (EC) No 1095/95 19

95/203/EC :

- ★ **Commission Decision of 6 June 1995 on the eligibility of expenditure to be incurred by Finland and Sweden on the implementation of pilot projects involving the use of continuous position monitoring systems for fishing vessels 20**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1325/95

of 6 June 1995

amending Regulation (EC) No 517/94 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EC) No 517/94 of 7 March 1994 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules⁽¹⁾ introduced certain quantitative quotas, listed in Annexes III B, IV, V and VI to that Regulation, applicable to the countries listed in those Annexes;

Whereas, in accordance with Article 2 of the Act concerning the conditions of accession of Austria, Finland and Sweden and the adjustments to the Treaty on which the European Union is founded, hereinafter referred to as the 'Act of Accession', Regulation (EC) No 517/94 and in particular quotas fixed in it are applicable to the acceding countries; whereas, however, pursuant to Article 30 of the Act of Accession it is necessary to adapt the said quotas in accordance with the guidelines laid down in Annex II to the Act of Accession and within the conditions provided for in Article 169 of the same Act;

Whereas the Council, in determining the level of the quotas referred to above, endeavoured to strike a balance between adequate protection of the Community industries concerned and the need to preserve traditional trade flows with the countries concerned, bearing in mind the various interests of the parties concerned;

Whereas, with a view to accession, this balance should be preserved by ensuring nevertheless, in the light of the

guidelines laid down in Annex II to the Act of Accession, the continuity in the acceding States' traditional trade flows for the products concerned; whereas, to this end, imports recorded in 1993 — the most recent year for which full statistical records are available — may be considered as being representative of the pattern of traditional trade;

Whereas in the circumstances, the levels of quotas established on an annual basis pursuant to Regulation (EC) No 517/94 should be adjusted by addition of the quantities, which are equivalent to imports recorded in 1993;

Whereas on 19 January 1995 the Commission initialled an agreement on trade in textile products not covered by the bilateral MFA Agreement;

Whereas, therefore, from 1 January 1995, the quantitative quotas introduced by Regulation (EC) No 517/94 in Annexes III B, IV, V and VI thereto should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes III B, IV, V and VI to Regulation (EC) No 517/94 shall be replaced by those appearing in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 67, 10. 3. 1994, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2798/94 (OJ No L 297, 18. 11. 1994, p. 6).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 6 June 1995.

For the Council

The President

M. BARNIER

*ANNEX**ANNEX III B*

Annual Community quantitative limits referred to in Article 2 (1) fourth indent

Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and the former Yugoslav Republic of Macedonia

Category	Unit	Quantity
1	Tonnes	6 926,0
2	Tonnes	8 545,0
2 a	Tonnes	1 931,0
3	Tonnes	935,0
5	1 000 pieces	1 986,0
6	1 000 pieces	1 048,0
7	1 000 pieces	602,0
8	1 000 pieces	2 664,0
9	Tonnes	877,0
15	1 000 pieces	772,0
16	1 000 pieces	575,0
67	1 000 pieces	722,0

ANNEX IV

Annual Community quantitative limits referred to in Article 3 (1)

(The product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I A to this Regulation)

NORTH KOREA

Category	Unit	Quantity
1	Tonnes	128,0
2	Tonnes	145,0
3	Tonnes	49,0
4	1 000 pieces	285,0
5	1 000 pieces	123,0
6	1 000 pieces	144,0
7	1 000 pieces	93,0
8	1 000 pieces	201,0
9	Tonnes	71,0
12	1 000 pairs	1 290,0
13	1 000 pieces	1 509,0
14	1 000 pieces	96,0
15	1 000 pieces	108,0
16	1 000 pieces	55,0
17	1 000 pieces	38,0
18	Tonnes	61,0
19	1 000 pieces	411,0
20	Tonnes	142,0
21	1 000 pieces	2 961,0
24	1 000 pieces	263,0
26	1 000 pieces	173,0
27	1 000 pieces	179,0
28	1 000 pieces	285,0
29	1 000 pieces	75,0
31	1 000 pieces	293,0
36	1 000 pieces	91,0
37	1 000 pieces	356,0
39	1 000 pieces	51,0
59	1 000 pieces	466,0
61	1 000 pieces	40,0
68	1 000 pieces	75,0
69	1 000 pieces	184,0
70	1 000 pieces	270,0
73	1 000 pieces	93,0
74	1 000 pieces	133,0
75	1 000 pieces	39,0
76	Tonnes	75,0
77	Tonnes	9,0
78	Tonnes	115,0
83	Tonnes	34,0
117	Tonnes	51,0
118	Tonnes	23,0
142	Tonnes	10,0
151 A	Tonnes	10,0
151 B	Tonnes	10,0
161	Tonnes	152,0

*ANNEX V***referred to in Article 3 (3)**

(The product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I A to this Regulation)

NORTH KOREA

Categories : 10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 109, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146 A, 146 B, 146 C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.

*ANNEX VI***Outward processing traffic****Annual Community limits referred to in Article 4**

Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and the former Yugoslav Republic of Macedonia

Category	Unit	Quantity
5	1 000 pieces	3,692
6	1 000 pieces	10,755
7	1 000 pieces	5,496
8	1 000 pieces	12,888
15	1 000 pieces	5,743
16	1 000 pieces	3,182'

COUNCIL REGULATION (EC) No 1326/95

of 6 June 1995

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for live fry and juveniles of sea bream (*Sparus aurata*) and bass (*Dicentrarchus labrax*), originating in Ceuta

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular the final subparagraph of Article 25 (4) thereof,

Having regard to Article 3 (3) of Protocol 2 to the Act of Accession, concerning the Canary Islands and Ceuta and Melilla,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas, by virtue of Article 3 (2) of the said Protocol 2, certain fishery products originating in Ceuta and Melilla are eligible, as from 1 January 1993, for exemption from customs duties in the customs territory of the Community; whereas that exemption is to be granted within the limit of tariff quotas calculated by product with reference to the average quantities actually disposed of during 1982, 1983 and 1984 in that part of Spain which is included in the customs territory of the Community or exported to the Community as at present constituted;

Whereas the products originating in Ceuta which have enjoyed the benefit of the tariff arrangements set up by Protocol 2 are no longer exported to the Community because of a decrease in volume of fish catches put on to the market; whereas the tariff quotas opened for Ceuta were not extended beyond 31 December 1992 on this account; whereas live fry and juveniles of sea bream and bass henceforth replace these products in trade with the Community;

Whereas in 1993 Ceuta exported to the Community 2,5 tonnes of live fry and juveniles of sea bream and bass of CN code ex 0301 99 90; whereas these products, while covered by Article 3 of the Protocol in question, are, however, ineligible for the abovementioned tariff quotas because aquaculture was started only recently in Ceuta;

Whereas Ceuta's location as an enclave on the African continent poses specific problems; whereas the lack of both agriculture and industry sectors leaves fishing as Ceuta's primary sector; whereas, since the crisis is occurring in that sector, aquaculture has the potential to offer

Ceuta's economic operators an alternative source of income to sea fishing;

Whereas the Community accords some non-member countries preferential tariff treatment in the form of exemption from customs duties for products of CN code 0301 99 90; whereas steps should be taken to ensure that the tariff treatment of such products originating in Ceuta and imported into the Community is comparable to that accorded to certain non-member countries; whereas the tariff arrangements applied to Ceuta need to be adjusted accordingly;

Whereas the joint declaration on Protocol 2 concerning the Canary Islands, Ceuta and Melilla is intended to permit the substitution of products covered by Article 3 of the Protocol in question;

Whereas the Kingdom of Spain has asked the Commission to open a zero-duty Community tariff quota for live fry and juveniles of sea bream and bass originating in Ceuta;

Whereas a zero-duty Community tariff quota should therefore be opened for the products in question and the annual quota volume fixed on the basis of annual production at three million individual fish; whereas steps should be taken, order to follow the market trends for these products, to open this quota in an initial stage for the period 1 January to 31 December 1995; whereas application of the tariff quota is subject to compliance with the rules laid down for the common organization of the markets;

Whereas it is, in particular, necessary to guarantee all Community importers equal and continuous access to the quota and ensure the uninterrupted application of the rate laid down for the quota to all imports of the products in question into all Member States until the quota is exhausted;

Whereas it is for the Community, in compliance with its international obligations, to decide to open tariff quotas; whereas there is, however, no reason why the Member States should not be authorized, in the interest of the common efficient administration of the quota, to draw from the quota volumes the quantities needed to cover actual imports; whereas, however, this method of administration calls for close cooperation between the Member States and the Commission, which must in particular be able to monitor the rate at which the quota volumes are used up and inform the Member States accordingly,

⁽¹⁾ OJ No C 18, 23. 1. 1995, p. 426.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

This Regulation shall apply without prejudice to the arrangements provided for by Protocol 2 to the Act of Accession and its detailed rules of application to the products not covered by this Regulation.

From 1 January to 31 December 1995, the customs duty applicable on importation into the Community of live fry and juveniles of sea bream and bass originating in Ceuta shall be suspended at the level and within the limit of the Community tariff quota shown below:

Order No	CN code	Taric subdivision	Description	Amount of quota (individual fish)	Quota duty (in %)
09.0321	ex 0301 99 90	*20	Live fry and juveniles of sea bream (<i>Sparus aurata</i>) and bass (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	3 000 000	0

Article 3

The product's originating status shall be proved in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 1135/88⁽¹⁾.

Article 4

The tariff quota referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take all appropriate measures to ensure efficient administration thereof.

Article 5

Where an importer declares in a Member State a product covered by this Regulation for release for free circulation and applies to take advantage of the preferential arrangements and that declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

Requests for drawings, indicating the date of acceptance of the said declarations, must be sent to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declaration for release for free circulation by the customs authorities of

the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated on a pro rata basis. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 6

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 7

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 6 June 1995.

For the Council

The President

M. BARNIER

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 1135/88 of 7 March 1988 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation in the trade between the customs territory of the Community, Ceuta and Melilla and the Canary Islands (OJ No L 114, 2. 5. 1988, p. 1). Regulation as amended by Regulation (EEC) No 3902/89 (OJ No L 375, 23. 12. 1989, p. 5).

COUNCIL REGULATION (EC) No 1327/95

of 29 May 1995

amending Regulations (EEC) No 1035/72, (EEC) No 2240/88 and (EEC) No 1121/89 as regards the intervention threshold mechanism in the fresh fruit and vegetables sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 16b (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Articles 16 (3a), 16a and 16b of Regulation (EEC) No 1035/72, intervention thresholds have been introduced for tomatoes, peaches, apples and cauliflowers;

Whereas this intervention threshold mechanism will apply throughout the Community from 1 January 1995, the date of accession of Austria, Finland and Sweden; whereas the intervention threshold and the step for overruns of tomatoes fixed by Article 16 (3a) of Regulation (EEC) No 1035/72, the step for overruns of apples and cauliflowers fixed respectively by Articles 1 and 2 of Council Regulation (EEC) No 1121/89 of 27 April 1989 on the introduction of an intervention threshold for apples and cauliflowers⁽⁵⁾ and the step for overruns of peaches fixed by Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2240/88 of 19 July 1988 fixing, for peaches, lemons and oranges the rules of applying Article 16b of Regulation (EEC) No 1035/72⁽⁶⁾ must all be adjusted to the new conditions,

Article 1

The first subparagraph of Article 16 (3a) of Regulation (EEC) No 1035/72 shall be replaced by the following:

'3a. Where, in the case of tomatoes, the quantities which have been the subject of intervention measures pursuant to Articles 15 and 19a in the course of a given marketing year exceed 607 200 tonnes, the basic and buying-in prices fixed for the following marketing year in respect of this product in accordance with the criteria laid down in paragraphs 2 and 3 shall be reduced by 1 % for every 31 600 tonnes in excess of that quantity. The application of this provision may not, however, result in a reduction of more than 20 % in those prices.'

Article 2

The first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2240/88 shall be replaced by the following:

'— 23 000 tonnes, and 23 100 tonnes from the 1995/96 marketing year, in the case of peaches.'

Article 3

Regulation (EEC) No 1121/89 is hereby amended as follows:

1. The following sentence shall be added to Article 1 (3):

'This figure shall be increased to 85 800 tonnes for the 1994/95 marketing year and to 86 500 tonnes from the 1995/96 marketing year.';

2. The following sentence shall be added to Article 2 (3):

'This figure shall be increased to 20 200 tonnes from the 1995/96 marketing year.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 of this Regulation shall apply from the 1995/96 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 94).

⁽²⁾ OJ No C 117, 12. 5. 1995, p. 9.

⁽³⁾ Opinion delivered on 19 May 1995 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 31 May 1995 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92 (OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23).

⁽⁶⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 9. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1411/92 (OJ No L 146, 28. 5. 1992, p. 67).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1995.

For the Council

The President

Ph. VASSEUR

COMMISSION REGULATION (EC) No 1328/95

of 12 June 1995

establishing a system for the surveillance of imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3355/94 of 22 December 1994 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3355/94 provides for the grant of tariff concessions for fresh sour cherries originating in the Republics referred to above within the limit of an annual ceiling of 3 000 tonnes; whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 656/95 ⁽³⁾, chilled cherries are to be classified under the same tariff heading as fresh cherries;

Whereas, in order to ensure that these provisions are properly applied, imports of fresh sour cherries originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia should be subject to a system of import licences; whereas the special rules governing that system should be laid down;

Whereas exceptions to certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 340/95 ⁽⁵⁾, should be made to avoid exceeding the quantity fixed in Regulation (EC) No 3355/94;

Whereas import licences are issued using the most detailed CN code; whereas the combined nomenclature comprises two codes according to the periods of importation of sour cherries; whereas provision should ac-

cordingly be made for the issue of import licences for the two CN codes concerned; whereas, moreover, the period of validity of licences take into account the time for transporting the product to the Community;

Whereas, in order to ensure the proper operation of this system, provision should be made for weekly notification by the Member States of the quantities relating to unused or partly unused licences,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the Community of fresh sour cherries falling within CN codes 0809 20 20 and 0809 20 60 and originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be subject to the production of an import licence issued by the Member States concerned to any applicant for such a licence irrespective of the place of his establishment in the Community.

2. The issue of an import licence shall be conditional on the lodging of a security guaranteeing that import will take place during the period of validity of the licence.

Article 2

1. Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply to import licences for fresh sour cherries originating in the Republics referred to in Article 1 subject to the specific provisions of this Regulation.

Notwithstanding Article 8 (4) of the abovementioned Regulation, the provisions permitting a tolerance for quantities in excess shall not apply.

2. CN codes 0809 20 20 and 0809 20 60 must be marked in Section 16 of applications for licences and of import licences.

3. The security shall be ECU 0,72 per 100 kilograms net.

4. Import licences shall be valid for 20 days from the date of actual issue.

Except in cases of *force majeure*, the security shall be forfeit in whole or in part if the transaction is not carried out or is only partially carried out within that period.

⁽¹⁾ OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 69, 29. 3. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 21. 2. 1995, p. 1.

Article 3

1. The Republic(s) of origin concerned must be marked in Section 8 of applications for licences and of import licences proper as the country or countries of origin of the product. Import licences shall be valid for products originating in the Republic(s) in question only.

2. Import licences shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged unless measures are taken within that time.

Article 4

Member States shall notify the Commission of :

1. the quantities of fresh sour cherries corresponding to the import licences applied for.

Such quantities shall be notified at the following intervals :

- each Wednesday for applications lodged on Mondays and Tuesdays,

- each Friday for applications lodged on Wednesdays and Thursdays,
- each Monday for applications lodged on Friday of the previous week ;

2. the quantities corresponding to import licences not used or partly used, amounting to the difference between the quantities deducted on the back of the licences and the quantities for which the latter were issued.

Such quantities shall be notified on Wednesday each week as regards data received the previous week ;

3. if no application for an import licence is lodged during one of the periods mentioned in point 1 or if there are no quantities unused within the meaning of point 2, the Member State in question shall so inform the Commission on the days indicated in this Article.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1329/95**of 12 June 1995****temporarily suspending the advance fixing of refunds on eggs and poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3652/81 of 18 December 1981 laying down detailed rules for implementing the system of advance fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1030/95⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3652/81 provides for measures to ensure compliance with the limit on quantities covered by applications for advance-fixing certificates valid beyond 30 June 1995, submitted pursuant to Commission Regulation (EC) No 974/95 of 28 April 1995 on certain transitional measures required to implement the Uruguay Round Agricultural Agreement⁽³⁾;

Whereas the quantity covered by applications for advance fixing of refunds on eggs and poultrymeat submitted during the period 1 to 6 June 1995 is greater than that normally disposed of and whereas Commission Regulation (EC) No 1298/95⁽⁴⁾ fixes a percentage of quantities

covered by applications which may be accepted pursuant to Regulation (EC) No 974/95;

Whereas no further applications for advance fixing of refunds should therefore be accepted until 30 June 1995 pursuant to Regulation (EC) No 974/95;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The submission of applications for advance fixing of refunds on eggs and poultrymeat pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 974/95 is hereby suspended from 13 to 30 June 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 103, 6. 5. 1995, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 97, 29. 4. 1995, p. 66.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 8. 6. 1995, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1330/95

of 12 June 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1306/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 126, 9. 6. 1995, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 35	052	52,4
	060	80,2
	066	44,3
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	64,7
0707 00 25	052	50,0
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,5
0709 90 77	052	61,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	111,7
0805 30 30	388	60,7
	528	59,7
	600	54,7
	624	78,0
	999	63,3
0809 10 20	052	155,6
	064	130,3
	999	143,0
0809 20 41, 0809 20 49	052	257,6
	064	197,1
	400	208,0
	624	308,2
	676	357,3
	999	265,6

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1331/95

of 12 June 1995

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 502/95⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 9 June 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 502/95 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 50, 7. 3. 1995, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	109,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	109,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	47,20 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	94,44
1001 90 99	94,44 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	144,19 ⁽⁶⁾
1003 00 10	106,95
1003 00 90	106,95 ⁽⁹⁾
1004 00 00	105,83
1005 10 90	109,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	109,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	114,14 ⁽⁴⁾
1008 10 00	58,25 ⁽⁹⁾
1008 20 00	62,70 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 11	178,59 ⁽⁹⁾
1101 00 15	178,59 ⁽⁹⁾
1101 00 90	178,59 ⁽⁹⁾
1102 10 00	247,45
1103 11 10	114,66
1103 11 90	206,18
1107 10 11	181,24
1107 10 19	138,75
1107 10 91	203,51 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	155,38 ⁽⁹⁾
1107 20 00	178,91 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or amended Regulation (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1332/95
of 12 June 1995
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EC) No 1234/95 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1311/95 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EC) No 1234/95 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be:

- ECU 45,049 per 100 kilograms for the 1994/95 marketing year,
- ECU 54,710 per 100 kilograms for the 1995/96 marketing year.

2. However, the amount of the aid for 1995/96 shall be confirmed or replaced with effect from 13 June 1995 to take account of the guide price for cotton for that marketing year, the consequences of the stabilizer system and any adaptations to the arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 1. 6. 1995, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 126, 9. 6. 1995, p. 27.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 31 May 1995

amending Decision 83/471/EEC relating to the Community Inspection Committee on the application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals

(95/201/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 424/95⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1208/81 of 28 April 1981 determining the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1026/91⁽⁴⁾, and in particular the fourth paragraph of Article 5 thereof,

Whereas, in order to ensure effective application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals, the Inspection Committee referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1208/81 must be able to visit, as far as possible, all Member States once every two years; whereas, to that end and as a result of the enlargement of the Community to 15 Member States the maximum number of participants in the said Committee should be increased and Commission Decision 83/471/EEC of 7 September 1983 relating to the Community Inspection Committee on the application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals⁽⁵⁾, as last amended by

Decision 92/429/EEC⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 2 (2) of Decision 83/471/EEC, '10' and 'four' is hereby replaced by '12' and 'six' respectively.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 May 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 26. 4. 1991, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 237, 20. 8. 1992, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 2 June 1995

fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of young ovines (hoggets) in connection with the invitations to tender issued pursuant to Regulation (EC) No 1095/95

(95/202/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾ and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3533/93⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 879/95⁽⁶⁾, supplements the provisions of Regulation (EEC) No 3446/90 and lays down in particular detailed rules governing invitations to tender;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1095/95⁽⁷⁾ opens invitations to tender for the fixing of aid for the private storage in Ireland of carcasses and half-carcasses of young ovines more than 12 months old and derogates from certain provisions of regulation (EEC) No 3446/90;

Whereas, in accordance with Article 12 (1) (f) of Regulation (EEC) No 3446/90, a maximum amount of aid for

private storage should be fixed on the basis of tenders received or no action must be taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the tenders received lead to action being taken in respect of the invitations to tender;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The aid referred to in Article 12 (1) (f) of Regulation (EEC) No 3446/90 for the invitations to tender opened by Regulation (EC) No 1095/95 shall be ECU 1 400/tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 23. 12. 1993, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 22. 4. 1995, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 109, 16. 5. 1995, p. 33.

COMMISSION DECISION

of 6 June 1995

on the eligibility of expenditure to be incurred by Finland and Sweden on the implementation of pilot projects involving the use of continuous position monitoring systems for fishing vessels

(Only the Finnish and Swedish texts are authentic)

(95/203/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 89/631/EEC of 27 November 1989 on a Community financial contribution towards expenditure incurred by Member States for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conversion and management of fishery resources ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/207/EC ⁽²⁾, and in particular Article 2b thereof,

Whereas, in accordance with Decision 89/631/EEC, the Commission has received a programme and applications for Community financial contributions from Finland and Sweden towards expenditure to be incurred during 1995; whereas these applications are in accordance with the conditions stipulated in Decision 89/631/EEC;

Whereas the applications refer to expenditure on the implementation of pilot projects involving the use of continuous position monitoring system for fishing vessels;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fisheries and Aquaculture,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure for 1995 shown in the Annex, corresponding to an amount of ECU 434 932 is eligible for a Community financial contribution of 100 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 364, 14. 12. 1989, p. 64.

⁽²⁾ OJ No L 101, 20. 4. 1994, p. 9.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO / BILAGA / LIITE

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Medlemsstat Jäsenvaltio	Gastos en moneda nacional Udgifter national valuta Ausgaben nationale Währung Σύνολο σε εθνικό νόμισμα Expenditure national currency Dépenses monnaie nationale Spese moneta nazionale Uitgaven nationale valuta Despesas em moeda nacional Kostnader nationell valuta Kustannukset kansallisessa valuutassa	Gastos Udgifter Ausgaben Δαπάνη Expenditure Dépenses Spese Uitgaven Despesas Kostnader Kustannukset (ECU)	Contribución de la Comunidad Fællesskabets bidrag Gemeinschaftsbeitrag Κοινοτική συμμετοχή Community contribution Participation communautaire Contributo della Comunità Bijdrage van de Gemeenschap Contribuição da Comunidade EU-Bidrag Yhteisön osuus (100 % — ECU)
1995			
Sverige		217 466	217 466
Suomi		217 466	217 466
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		434 932	434 932